



PROTECO®



MIECHADLO DVOJMETLOVÉ PROFI 1800 W

51.03-MD-1800-PRO



ÚVOD



Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu. Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky elektrického náradia si pred použitím spotrebiča prečítajte bezpečnostné pokyny v časti TYPY. BEZPEČNOSŤ a odporúčania uvedené v tomto návode na obsluhu.

Záruka je neplatná, ak sa zariadenie používalo pri remeselných, priemyselných alebo podobných činnostiach. Za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním zodpovedá používateľ, nie výrobca.



Noste ochranné okuliare!



Používajte ochranu sluchu!



Noste ochranné rukavice!



Noste protišmykovú obuv!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE EL. NÁRADIE

Musíte si prečítať všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar, zranenie alebo poškodenie zariadenia.

Ako je použité nižšie, pojem „elektrický prístroj“ sa vzťahuje na elektrický prístroj napájaný zo siete (so sieťovým káblom) aj na elektrický prístroj napájaný z batérie (bez sieťového kábla).

PRACOVISKO

- Udržujte svoj pracovný priestor čistý a osvetlený. Neporiadok a neosvetlené pracovisko môžu viesť k nehodám.
- Nepracujte s prístrojom v priestore, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu av ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Počas používania elektrického prístroja sa nezdržujte v dosahu detí a iných osôb. Pri odvracaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S EL. PRÚDOM

- Vidlica kábla prístroja musí byť kompatibilná so zásuvkou. Vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prívodného kábla. Táto vidlica nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná ani vymieňaná. Nikdy neopravujte ani neskracujte prívodný kábel. Nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry spoločne s uzemnenými prístrojmi. Nezámenné vidlice a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s uzemnenými telesami, ako sú rúrky, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- Udržujte prístroj mimo pôsobenia dažďa a vlhka. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nikdy nepoužívajte na premiestňovanie prístroja, ani na jeho zavesovanie či vyťahovanie zo zásuvky. Chráňte kábel pred žiarom, olejnatými látkami, ostrými hranami, rozpúšťadlami, pohyblivými súčasťami prístroja alebo iným mechanickým poškodením. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak pracujete s elektrickým prístrojom vo vonkajších priestoroch, používajte predĺžujúci kábel, ktorý bol na tento účel schválený. Použitie predpísaných predĺžovacích káblov pre vonkajšie priestory znižuje riziko úrazu.
- Pokiaľ s elektrickým prístrojom musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný prúdový chránič. Riziko úrazu elektrickým prúdom znížite použitím vhodného ochranného vypínača proti chybnému prúdu.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a. Buďte pozorní, dávajte pozor na to čo robíte a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Prístroj nepoužívajte ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilu nepozornosti pri používaní zariadenia môže viesť k veľmi vážnym zraneniam.
- b. Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare. Používaním osobných ochranných prostriedkov ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo chrániče sluchu, zodpovedajúce druhu a nasadeniu elektrického prístroja, znižuje riziko zranenia alebo trvalého poškodenia zdravia.
- c. Zabráňte náhodnému uvedeniu prístroja do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu alebo k batérii a než ho budete chcieť zdvíhať či prenášať. Pri prenášaní prístroja ho nedržte za spínač a nezapájajte zástrčku do zásuvky, v opačnom prípade môže dôjsť k nehode.
- d. Pred spustením prístroja odstráňte všetky nastavovacie náradie a montážne kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti zariadenia, môže spôsobiť poranenie.
- e. Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Postavte sa tak, aby ste pevne stáli a neustále udržiavajte rovnováhu. Ak dôjde k neočakávanej situácii, budete môcť elektrický prístroj lepšie kontrolovať.
- f. Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich súčastí nedostali vlasy, časti odevu či rukavice. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu byť zachytené rotujúcimi dielmi.
- g. Pokiaľ môže byť inštalované zariadenie na odsávanie a lapanie prachu uistite sa, že je dobre namontované a správne použité. Použitie týchto zariadení znižuje ohrozenie prachom.
- h. Udržujte rukoväť v suchu a bez oleja a mastnoty. Mastné a olejové postriekané alebo mokré rukoväte sú klzké a vedú k strate kontroly nad prístrojom.
- i. Nepribližujte horné ani dolné končatiny k pracovnému nástroju, a to predovšetkým ak zapínate motor.
- j. **POZOR!** Rotujúce nástroje sa dotáčajú ešte určitú dobu po vypnutí motora.
- k. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami, alebo osoby s nedostatkom skúseností a prípadne znalostí, ibaže by boli pod dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť, alebo by od nej dostali pokyny, ako má byť prístroj obsluhovaný.

POUŽÍVANIE A MANIPULÁCIA S ELEKTRICKÝM PRÍSTROJOM

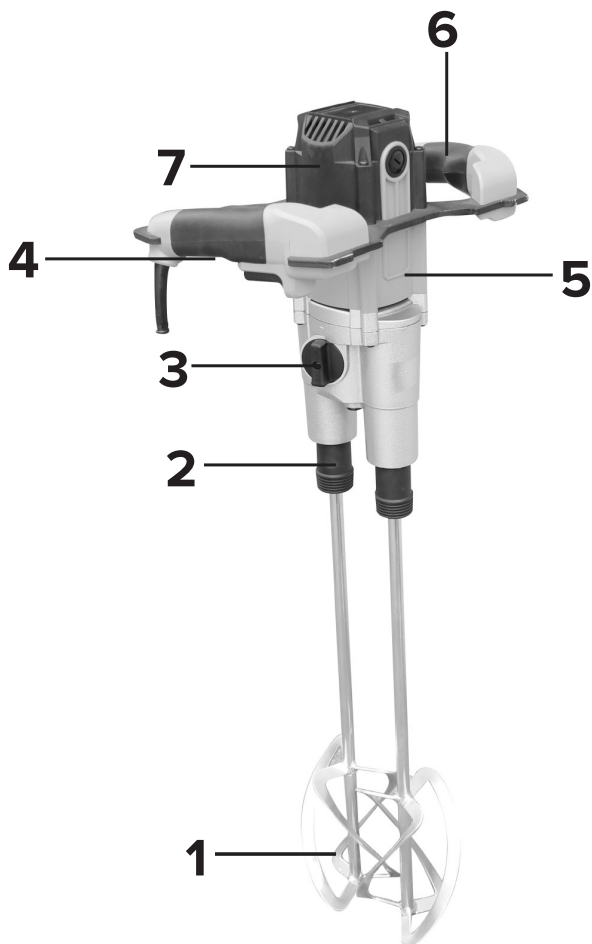
- a. Prístroj nepreťažujte. Na prácu používajte len také elektrické prístroje, ktoré sú na daný účel určené. S elektrickým prístrojom pracujte iba v danom výkonovom rozsahu.
- b. Nepoužívajte žiadny elektrický prístroj, pokiaľ jeho spínač nie je funkčný. Elektrický prístroj, ktorý sa už nedá zapnúť alebo vypnúť je nebezpečný a musí byť bezpodmienečne opravený.
- c. Pred nastavovaním prístroja, výmenou náhradných dielov, či odložením prístroja, vytiahnite vždy zástrčku zo zásuvky alebo vyberte akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabraňuje nechcenému spusteniu prístroja.
- d. Elektrické prístroje uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte v použití prístroja osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak sú používané neskúsenými osobami.
- e. Prístroj je nutné starostlivo udržiavať. Skontrolujte, či sa rotujúce diely prístroja voľne otáčajú a nezadierajú sa a či nedošlo k poškodeniu niektorých súčastí, ktoré by znížilo funkčnosť a bezpečnosť prístroja. Pred použitím prístroja nechajte opraviť poškodené diely. Veľa nehôd má svoju príčinu v zle udržiavaných elektrických prístrojoch.
- f. Udržujte používané nástroje vždy ostré a čisté.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE



| | |
|-------------------------------|---|
| Typové označenie | 51.03-MD-1800-PRO |
| Napätie | 230 V / 50 Hz |
| Výkon | 1800 W |
| Rýchlosť otáčok | I. - 0 - 450 ot./min. II. - 0 - 690 ot./min. |
| Priemer miešadla | 110 mm |
| Hladina akustického tlaku LpA | 91.7 dB(A) |
| Hlučnosť LwA | 102.7 dB(A) |
| Možná odchýlka | 3 dB(A) |
| Vibrácie | 5,655 m/s ² |
| Hmotnosť | 17,5 kg |

■ SÚČASTI ZARIADENIA



| | |
|---|----------------------------|
| 1. Špirálové miešadlá | 5. Puzdro motora |
| 2. Rýchlopínač miešadiel | 6. Rukoväť |
| 3. Prepínanie rýchlosti miešania (regulátor otáčok) | 7. Vonkajšia uhlíková kefa |
| 4. Štartovací spínač a plynulý regulátor | |

UPOZORNENIE

Pred použitím stroja si prečítajte tieto pokyny a dodržujte ich. Pri ich nedodržaní môže dôjsť k nepredvídateľným situáciám.

- Pri prevádzke stroja dbajte na bezpečnosť.
- Prevádzkujte stroj iba vo vhodnom pracovnom priestore.
- Udržujte ostatné osoby mimo pracovného priestoru.
- Vyhnite sa vystaveniu motora stroja nadmernej vlhkosti.
- Dbajte na dostatočné osvetlenie pracovného priestoru.
- Skontrolujte, či je zdroj napájania / napätia zodpovedá požiadavkám na štítku stroja.
- Skontrolujte prípadné uzemnenie prístroja.
- Stroj nepreťažujte.
- Nezaťažujte prírodný kábel. Vyhnite sa ťahaniu kábla napr. z dôvodu vytiahnutia zástrčky zo zásuvky alebo transportu stroja. Chráňte kábel pred zahriatím, vlhkosťou, poškríbaním!
- Používajte iba nepoškodený kábel so zástrčkou!
- Pred údržbou stroj vždy odpojte od zdroja napájania.
- Nemiešajte materiál, ktorého bod vzplanutia je nižší ako 21 °C.
- Na čistenie stroja nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Stroj nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom požiaru či výbuchu.
- Pri práci so strojom nepoužívajte posúvač ani pohyblivý miešací bubon.
- NEZAPÍNAJTE miešadlo, pokiaľ nie sú miešacie nástroje v miešacom bubne, pokiaľ je stroj v prevádzke.
- Nenechávajte stroj bežať na prázdno.
- Nevyberajte vzorku, kým sa stroj nezastaví!
- Pri práci so strojom používajte ochranné okuliare a slúchadlá!
- Na údržbu stroja používajte iba originálne náhradné diely.

VÝBER MIECHACÍCH NÁSTROJOV

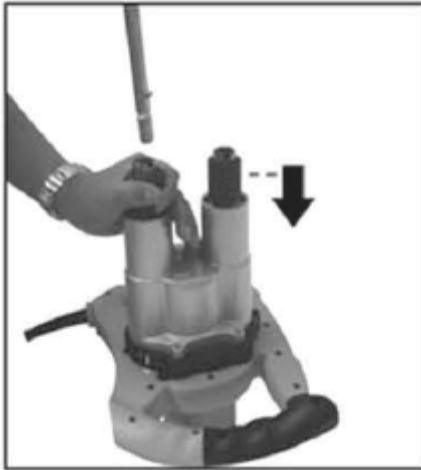
Pre miešadlo s dvojjitými protibežnými nástrojmi dodávame miešadlá P1 ako štandardné príslušenstvo. P1 - Vhodné pre ťažkú prevádzku. Je možné s nimi miešať ťažké vizkózne materiály, maltu, kremenný piesok, žiaruvzdorné farby a tiež riedke materiály.

PREVÁDZKA

UCHYTENIE MIEŠADIEL POMOCOU RÝCHLOSPOJOK

1. Zatiahnete objímku o 5-7 mm dole, nasadíte miešadlo na hriadeľ a objímku pustíte.
2. Objímka sa vráti do polohy, aby bolo miešadlo dotiahnuté.

Upozornenie: Pre zmenu smeru miešania kvapaliny môžete obe pádla zameniť (pravé a ľavé)



SPUSTENIE STROJA

1. Najprv zatlačte dole gombík aretácie spínača a potom zatlačte dole štartovací spínač. Pre vypnutie motora vráťte spínač späť.

Upozornenie: Vzhľadom na funkciu mäkkého štartu (soft start) stláčajte spínač pomaly. Pokiaľ zatlačíte na spínač okamžitou silou, stroj sa z bezpečnostných dôvodov vypne.



OBSLUHA MECHANICKÉHO REGULÁTORA OTÁČOK

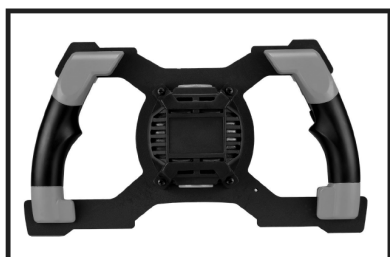
- Rýchlosť miešania prepínajte iba ak je stroj vypnutý.
- Pokiaľ nemôžete úplne dokončiť zmenu rýchlosti otočením gombíkového prepínača, mierne otočte miešadlami.

**ÚDRŽBA**

- Správna údržba stroja zásadne predĺži jeho životnosť.
- Štartovací spínač musí byť vždy čistý, dobre udržiavaný.
- Miešacie nástroje by sa mali po ukončení práce alebo po dlhšej dobe nepoužívania vyčistiť. Obvykle sa dobre čistí vodou alebo pieskom.
- Miešacia hriadeľ musí byť vždy chránená proti znečisteniu.
- Chráňte rýchlopínače miešadiel pred znečistením.
- Ventilačný otvor krytu motora nesmie byť zakrytý, keď je stroj v prevádzke. Ventilačný otvor tiež pravidelne čistite.
- Nemiešajte horľavé materiály.
- Používajte iba originálne diely.
- Najneskôr každých 60 hodín prevádzky stroja skontrolujte uhlíkovú kefu. Ak zistíte, že je kefa opotrebovaná, včas ju vymeňte.

VÝMENA UHLÍKOVEJ KEFY

Najskôr vypnite stroj a odpojte ho od zdroja napájania. Následne vyskrutkujte kryt motora.



■ ZÁRUČNÝ LIST**PEČIATKA A PODPIS PREDAJCU**

Large dashed rectangular box for stamp and signature.

DÁTUM PREDAJA [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] []**ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:**

Five horizontal dashed lines for recording repairs.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.03-MD-1800-PRO miešadlo dvojmetlové PROFÍ 1800 W PROTECO

Typ: ZY-HM-1601S

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-11:2019
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-10:2017
AfPS GS 2019:01PAK
IPX0

Hladina akustického tlaku $L_pA = 91,7$ dB(A)
Hladina akustického výkonu $L_WA = 102,7$ dB(A)

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Certification and Testing Co.,Ltd Shanghai Branch 151, Hengtong Road, Shanghai 200070
China TÜV SÜD Products Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Munich Germany.

Na základe certifikátu a test reportů: 704031932201-00, M8A 091812 0083, E8A 091812 0079 Rev. 01,
70881932201-01, Z1A 091812 0084 Rev.00

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 23

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

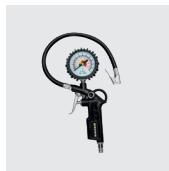


V Bratislave, dňa 25.09.2023

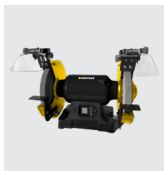
PROTECO náradie s.r.o.
Libor Knap
Kňapek spol. s r.o.
Bratislava - Petržalka 9
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230



PROTECO®



Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLAHLIVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ

